

Index

- agrarian improvement, 91, 96–97, 107, 169
 Althusser, Louis, 113
 anti-court satire, 10, 73, 96–97, 119, 169
 Arendt, Hannah, 10
 Ariosto, *Orlando Furioso*, 132
 Aristotle, 78, 111
 Nicomachean Ethics, 57, 58, 60
Arte of Rhetorique, see Thomas Wilson
 Ascham, Roger, 3–4, 17, 19, 47, 64, 66–67, 114,
 121, 123, 124, 134
 familiar letters, 78
 Harvey's criticism of, 131
 Schoolmaster, 16, 17, 45–46, 78, 113, 120, 123,
 125–130, 137, 153
 Toxophilus, 67, 71–72, 85, 91, 122, 136
 Athenian tribe, 16, 17, 45, 47, 68, 140–143, 148
 Attridge, Derek, 123, 130
 Augustine, 68

 Bacon, Nicholas, 84
 Bamfield, Hugh, 163
 Barclay, Alexander, 141
 Barry, Jonathan, 15
 Barston, John, 16
 Bible, translation of, 70
 Blundeston, Laurence, 156–157
 Boccaccio, Giovanni, 75
Boke named the Governour, see Elyot, Thomas
Book of the Courtier, see Castiglione, Baldassare
 Brennan, Michael, 157
 Brook, Christopher, 72
 Brown, Penelope, 23, 24–25
 Bryant, Francis, 10
 Bryskett, Lodowick, *Discourse of Civill Life*, 5,
 106–112
 translation of Cinthio, 107–111
 Bryson, Anna, 1, 12, 20
 Burke, Peter, 23, 63

 Cain, Thomas H., 162, 166
 Cameron, Euan, 46

 Capel, Arthur, 17, 46
 Carafa, Diomedes, 57
 Casa, Giovanni della, *Galateo*, 12, 20, 63
 Caspari, Fritz, 66
 Castiglione, Baldassare, *Book of the Courtier* 1, 5,
 7, 8, 15, 29–33, 34, 35, 39, 42, 43–48,
 51–64, 66–67, 73, 128–129; translation of
 44–47, 63, 64; reception of 44–47,
 63–64; Harvey's copy of 63
 Cecil, William, 79, 90, 126–128, 146, 157
 Chaucer, Geoffrey, 149, 166
 Cheke, John, 3, 16, 47, 64, 65–67, 70–72, 75,
 78–86, 105, 107, 113, 122, 124, 129
 Letter to Hoby, 45, 46
 hurt of sedition, 68, 71–72
 Cicero, 2, 6, 41, 47, 112
 De amicitia, 3–4, 15, 28, 78, 121, 126, 127,
 147–148
 Pro Archia Poeta, 49
 De inventione, 50
 De officiis 3, 8–10, 16, 22, 24–28, 29, 36, 40,
 47, 50, 56, 74, 75, 85, 88, 89, 93–101, 123,
 147; translation of 92–93; compared with
 Xenophon's *Oeconomicus* 36–38, 112
 De oratore 10, 16, 23, 26, 47–51, 77–78, 84,
 126, 130, 150–160; Castiglione's imitation
 of 51–55, 56, 134–136; Ascham's imitation
 of 127, 128
 Cicero on Socrates, 10
 Ciceronian dialogue, 5, 25
 Cinthio, Giovanni Battista Giraldi 107–112; see
 Bryskett, Lodowick
Civile Conversation, see Stefano Guazzo
 civilising process, 6–12
 civility, 2, 4, 15, 18, 27, 37, 39, 104–105, 116, 169
 Cleaver, Robert, 35
 Cleland, James, *Institution of a Noble Man*, 30,
 33, 69
 Clerke, Bartholomew, 45, 46
 closet, 21–22, 42
 Collinson, Patrick, 19

- colonisation, 4, 56, 105–112
 community, ideas of, 4, 14–15, 17, 19, 88, 140
 conversation 23–29; see also rhetoric
 and commerce, 88–89, 101–105
 and sexual intercourse, 35, 40
 civil, 29–33
 domestical, 33–42
 rules of, 23–27
 Cooper, Thomas, 27, 66
Court of civill courtesie, see Robson, Simon
 courtly aesthetics, 56, 60, 66
 Cowen Orlin, Lena, 37
 Cox, John D., 68, 70, 74
 Cox, Virginia, 25, 34
 Coynie, 108–109
 courtier
 and the citizen, 43
 see also husbandman
 Cranmer, Thomas, 67
 Cromwell, Thomas, 44
 Crowley, Robert, 70, 71, 75, 87, 140, 141
 edition of *Piers Plowman*, 67–68
 Philargyrie, 95
 Voice of the Last Trumpet, 68
 Way to Wealth, 67, 68
 custom, linguistic, 80, 84–86, 125
Cyvile and Uncyvile Life, 5, 7, 13–14, 90, 93–101,
 103, 104, 107, 111, 112
 Gabriel Harvey's transcription of, 17
Damon and Pythias, see Edwards, Richard
 Davies, Kathleen M., 35–36
 decorum, see also *honestas*
 Augustinian, 68
 Horatian, 141
 in *Shepheardes Calender*
 Dee, John, 21
 Dewar, Mary, 105
Discourse of Civill Life, see Bryskett, Lodowick
A Dispraise of the life of the Courtier, see Guevara,
 Antonio
dissimulatio, 26, 51, 52–53, 149–150
 Dod, John, 35
 double translation
 and Ascham, 127–128
 and Harvey, 131
 Drant, Thomas, 123
 Drapers, Company of, 72
 Dudley, Robert, Earl of Leicester, 18, 45
 Dyer, Edward, 125
 Eagleton, Terry, 11
 Edwards, Richard, 141, 142
 Damon and Pythias, 140, 147–148, 152–153
 Paradyse of daynty devises, 146–147
 E.K., unreliability 142; see also Harvey, Gabriel
 Elias, Norbert, 1, 6
 Elizabethan settlement, 45, 79
 Elshstain, Jean Bethke, 42
 Elsky, Martin, 86
 Elyot, Thomas
 Boke named the Governour, 44, 66, 69–70,
 74–76, 84
 Dictionary, 27
 Pasquil the Playne, 75
 Empson, William, 27
 enclosure, 87, 94, 101, 102–103, 168, 169
 Erasmus, Desiderius, 46, 47, 132, 153
 estates satire, 62–63, 67–68, 75, 120, 144,
 145–146, 153, 154
Faerie Queene, see Spenser, Edmund
 Feckenham, Abbot of Westminster, 79
 Fitzherbert, John, *Boke of Husbandry*, 96, 99
 Fitzwilliam, William, 97, 110
 Fleming, Abraham, 66
 Foucault, Michel, 57, 113
Foure Bookes of Husbandry, see Heresbach,
 Conrad
 Foxe, John, 80
 Freud, Sigmund, 6
 Civilization and its Discontents, 6–7, 11
 Future of an Illusion, 11–12
 Friedman, Alice T., 21
 friendship, 7, 15, 17, 28, 75, 78–85, 118, 122–123,
 125–134, 139, 143, 148
 and quantification, 122
 at the Inns of Court, 146–148
 between courtier and prince, 56, 62–63, 75
 between Spenser and Harvey, 142–143, 158
Galateo, see Casa, Giovanni della
 Gallagher, Catherine, 6–7, 8
 Gardiner, Stephen, 80–85, 86, 105, 134
 Garin, Eugenio, 43
 Gascoigne, George, 140, 144, 146
 Harvey's comments on, 142–143
 Hundreth Sundrie Flowres, 144
 Poesies, 144
 Steele Glas, 145–146, 166
 Gilbert, Humphrey, 85, 144
 Goldberg, Jonathan, 152, 153
 Googe, Barnabe, 17, 38, 110, 142, 143, 153, 162
 Eglogs, 140–141, 146, 159, 166
 translator of *Foure Bookes of Husbandry*, 96,
 97
 translator of Palingenius, 153, 157
 Gosson, Stephen, 136
 Greenblatt, Stephen, 6–7, 8–10, 57, 106–107,
 110, 169

- Greene, Robert, 4
 Harvey's attack on, 114, 115–116
 Menaphon, 119
 Quip for an Upstart Courtier, 115, 120
- Greene, Thomas, 43–44
- Lord Grey of Wilton, 108, 109, 110, 145
- Grimalde, Nicholas, 92
- Guazzo, Stefano, *Civile Conversation* 5, 13, 16–17, 19, 21, 22–42, 71, 73, 88, 107, 108, 112, 118, 166, 169; Harvey's copy of 47
- Guevara, Antonio *Dispraise of the life of the Courtier*, 10
- Gouge, William, 35
- Hackett, Helen, 35
- Halpern, Richard, 113
- Hammond, Paul, 152
- Hart, John, 85
- Harvey, Gabriel, 3, 6, 7, 14, 17–19, 46, 86, 112, 114–138, 153
 and E.K., 140, 143, 161
 Four Letters, 114, 115–117, 119, 120, 138, 143
 Letter-book, 17, 63, 118, 121, 132, 134, 135–136
 Rhetor, 158
 Three Proper Letters, 114, 115, 117–121, 122–126, 130–138, 139–143, 160–161
- Harvey, John, 115, 121, 131, 134, 137
- Harvey, Richard, 115, 119
- Hastings, Henry, 45, 64, 70
- Heal, Felicity, 21, 93
- Helgerson, Richard, 124, 125, 132, 135
- Heresbach, Conrad *Four Bookes of Husbandry*, 38, 96–97, 99, 110, 153
- Hervet, Gentian, 36, 37, 38
- Hirschman, Albert O., 65
- Hoby, Thomas, 5, 15–16, 44, 45, 46, 53, 63–64, 79
- Hoffman, Nancy Jo, 163
- homosexuality, 151–153, 154, 155
- honest rivalry, 14–15, 28, 56, 76–78, 79, 119, 122–123, 138
 among artisans, 71
 among the Athenian tribe, 79
- honestas*, 2, 26–28, 31, 38, 47, 48–51, 60, 66, 76, 77, 86, 90, 122, 149–151
 and justice, 92–93, 98–100, 168–169
 translated as simplicity, 69, 74
- honestie of this age*, see Rich, Barnabe
- honesty, 5, 7, 8, 10, 23, 38–39, 89–90, 107, 122–123, 149
 as liberality, 86
 for men, 27–29
 for women, 35, 40
 in *Book of the Courtier*, 61, 62
 in *Civile Conversation*, 30–31, 32, 40
 in *Civile and Uncivile Life*, 90, 91, 92–101
 in commerce, 89–90, 103
 in *Discourse of Civill Life*, 107–108, 111
 in *Damon and Pythias*, 148
 in *honestie of this age*, 73
 in *Shepheardes Calender*
 in *Toxophilus*, 67, 72, 122, 149
 in *Oeconomicus*, 35
- hospitality, 86, 90, 92–100, 107, 108, 155, 163, 166, 169
- Hudson, Winthrop, 79, 146
- humanism
 Italian, 43, 46, 49
 Tudor, 65–86
- humanist
 and the courtier, 66–67, 105–112
- Hunter, G. K., 66
- hurt of sedition*, see Cheke, John
- husbandman
 and the courtier, 4–5, 10, 38, 91, 92–101
- husbandry books, 4
- Hutson, Lorna, 36–37, 57, 101
- incorporation, 16–17
- Inns of Court, 17, 140
- Institution of a Noble Man*, see Cleland, James
- Ireland, 4, 7, 73, 86, 87, 91–93, 105–112, 145, 168
- Jacobean Spensersians, 140
- Jardine, Lisa, 132
- Javitch, Daniel, 9
- Kalos*, 38
- Kett's rebellion, 67–68, 72
- King, John N., 67, 149
- King, Ros, 146, 152–153
- A Knack to Know a Knave*, 72
- Kosofsky Sedgwick, Eve, 152
- Kristellor, P. O., 49
- Langland, William, *Piers Plowman*, 67, 149, 166–167
- Latimer, Hugh, 7, 75, 87, 93–96, 99, 103, 140, 149, 156
- Levinson, Stephen, 23, 24–25
- Lovelace, William, 156
- Lydgate, John, *Stans puer ad mensam*, 20, 28
- Lyly, John, 115
- McCabe, Mary Margaret, 25
- McRae, Andrew, 88, 96
- Magnusson, Lynne, 23, 24–25
- Mantuan, 140, 141, 163–165, 166
 see also Turbeville, George; see also Virgil
- Marot, Clément, 141
- Martines, Lauro, 44

- Maslen, Robert, 144
 Mauss, Marcel, 153
 May, Steven, 66
 Miller, James Arthur, 80
 Mohl, Ruth, 68
 More, Thomas, 132
 More, William, 21
Mother Hubberds Tale, see Spenser, Edmund
 Mulcaster, Richard, 85–86, 124–125, 134, 135
 Muldrew, Craig, 88–89
 Nashe, Thomas, 4, 131, 133
 Have With You to Saffron-Walden, 114–115, 119–120
 Pierce Penilesse, 115, 119
 Nashe-Harvey quarrel, 115–120
 Strange Newes, 117–118, 119, 120
 negotiation, 3, 14–15, 28, 42, 65, 90, 91, 102, 103
 Neville, Alexander, 153, 156, 157
 Neville, Thomas, 18–19, 153
 nobility debate, 32–33, 41, 53–55, 64, 150–151, 155
 Norbrook, David, 45
 Norris, Thomas, 107
 North, George, 9
 North, Helen F., 38, 57, 61
 Norton, Thomas, 45
 O’Callaghan, Michelle, 140
Oeconomicus, see Xenophon
 translation of, see Hervet, Gentian
 Palmer, Patricia, 85
 pastoral, 141
 Patrizi, Francesco, 57
 Peltonen, Markku, 16–17
 Pettie, George, 5, 16, 71, 111
 Philibert de Vienne
 Philosopher of the Court, 8–10, 45
 Pigman, G. W., 144
 Pincombe, Mike, 66, 160
 plainness 67–72; plain style 71, 76–77
 Plato, *Phaedrus*, 49, 78
 politeness, 2, 23, 25
 Pomeroy, Sarah B., 36
 Ponet, John, 82
 Pritchard, Richard, *school of honest and vertuous lyfe*, 29–30, 37
 pronunciation, 19, 80–86, 124–125, 130
 Quantification, 114, 122, 123–125, 126, 130–131, 136, 142, 160
 Reformation, 5, 16–17, 47, 77, 79–80, 89
 rhetoric
 argument *in utramque partem*, 49–50
 and conversation 43–55
 Rhodes, Hugh, *Boke of Nurture*, 20–21, 22, 29
 Rich, Barnabe, *Honestie of this age*, 73, 74
 Robson, Simon, *Court of Civill Courtesie*, 13, 108
 Russell, John, *Boke of Nurture*, 20
 Sackville, Richard, 45, 126
 Sackville, Thomas, 45, 126
 Schoenfeldt, Michael C., 60
school of honest and vertuous lyfe, see Pritchard, Thomas
Schoolmaster, see Ascham, Roger
 Shakespeare, William, 114
 Shapin, Steven, 27
 Shepard, Alex, 14, 73
Shepheardes Calender, see Spenser, Edmund
Shepheardes Hunting, 140
Shepheardes Pipe, 140
 Shuger, Debora, 106
 Sider, Gerald M., 14
 Sidney, Henry, 45, 91, 105, 106, 109, 123
 Sidney, Philip, 115, 123, 140, 149
 and the *areopagus*, 125
 Arcadia, 72
 Simms, Katherine, 107
 simplicity, 23, 69, 74, 75, 76
 Skelton, John, 149
 Skinner, Quentin, 57–58
 Smith, Thomas, 3–4, 16, 17, 19, 45, 47, 65, 66–67, 75–76, 78–86, 107, 113, 115, 121, 122, 124, 125, 132–134, 140, 159
 De Republica Anglorum, 83–84, 158
 Discourse of the Commonweal of This Realm of England, 87–88, 90–91, 100–106, 138
 interests in Ireland
 on English spelling, 82–83, 133
 on Greek pronunciation, 79–82, 83
 Socratic dialogue, 4, 5, 25–27, 29, 34, 50, 78, 91, 103–105, 112, 122–123, 149, 159
 Spenser, Edmund, 3–4, 7, 17, 86, 112, 114–138
 in *Discourse of Civill Life*, 108
 Faerie Queene, 57, 132, 138, 160
 Mother Hubberds Tale, 119, 143
 Tears of the Muses [Nine Muses], 132, 138, 160
 Shepheardes Calender 5, 17, 122, 124, 137, 138, 139–167; *Januarie* 143, 151–153, 157–159, 161; *Februarie* 141–142, 159; *Aprill* 157; *Maye* 149; *June* 143, 159–162; *Julye* 149; *September* 149; *October* 143–144, 149, 162–167; *November* 143, 167; *December* 139, 151–161, 167
 Three Proper Letters, see Harvey

- Spenser, Edmund (*cont.*)
View of the Present State of Ireland, 4,
 106–107, 110, 112
sprezzatura, 8–9, 14, 31, 48, 98, 111, 118, 134, 160
 in *Book of the Courtier*, 51, 53–55, 106
 in *Shepherd's Calendar*, 149–150, 160, 161
 in *Three Proper Letters*, 125
 Stanyhurst, Richard, 123
 Stewart, Alan, 21–22, 152–157
 Stone, Lawrence, 12
- temperance, 56, 84
 and continence, 57, 58
 in Aristotle, 57, 58, 60
 in Castiglione, 44, 48, 55–64
 in Cicero 9, 26, 56, 60–61; see also *honestas*
- Thirsk, Joan, 87, 96
Taxophilus, see Ascham, Roger
 Turbeville, George, translation of Mantuan, 17,
 140–141, 142, 143
Eglogs, Songs and Sonets, 146, 162, 166
 Tylus, Jane, 162
- Urbanitatis*, 20
 uncivil conversation, 82, 115–121
- Virgil, 140, 152, 153, 154, 157, 160
 and Mantuan, 163
 Vives, Juan Luis, 47, 132
- Walsingham, Francis, 57, 90, 109–110
 Watson, Thomas, 123, 124, 129–130, 131, 134, 161
 Whigham, Frank, 12
 Whitney, John, 78, 127–128, 130, 131
 Whytforde, Richard, 35
 Whytington, Robert, 92–93
 Wilson, Katherine, 118
 Wilson, Thomas, *Arte of Rhetorique*, 69–70, 76
 Williams, Joseph M., 69
 Withington, Phil, 14, 73
 women 7; see also conversation, domestic
 Wood, Neal, 88
 Wrightson, Keith, 69
- Xenophon, 109
Oeconomicus, 29, 35, 36–39, 40, 86, 95–97,
 105
 compared with *De officiis*, 36–38, 112
- Young, Bartholomew, 5
 Young, John, 17, 18–19